



HOJA INFORMATIVA

Programa de Limpieza de Sitios Contaminados

Reciba hojas informativas del sitio por *correo electrónico*. Vea “Más información”, para saber cómo.

Nombre del sitio: Former Mugler Shoring Inc.

Nº. DEC del sitio: C203052

Dirección: 2401 Third Avenue
Bronx, NY 10451

¿Preguntas?

Vea

"A quién contactar"
A continuación

Inminente comienzo de actividades de limpieza en Sitio Contaminado ("Brownfield" en inglés)

Están por comenzar las actividades de limpieza para tratar la contaminación en el Former Mugler Shoring Inc. ("sitio") ubicado en 2401 Third Avenue, Bronx, NY, bajo el Programa de Limpieza de Sitios Contaminados ("Brownfield" en inglés) del Estado de Nueva York (BCP, por sus siglas en inglés). Consulte el mapa para obtener la ubicación del sitio.

Podrá encontrar los documentos relacionados con la limpieza de este sitio en la(s) ubicación(es) señaladas a continuación bajo el subtítulo "Dónde encontrar información".

Las actividades de limpieza estarán a cargo de 2401 3rd Ave. Associates Property LLC ("solicitante(s)") bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC, por sus siglas en inglés).

Puntos a destacar sobre las próximas actividades de limpieza

El objetivo de las actividades de limpieza es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medioambiente. La actividad de limpieza del sitio incluye:

- Excavación y eliminación fuera del emplazamiento de áreas fuente de contaminación, que incluye el suelo extremadamente contaminado; extracción de cualquier tanque de almacenamiento subterráneo (UST, por sus siglas en inglés) y la eliminación de cualquier tubería subterránea u otras estructuras asociadas con cualquier UST presente.
- Una cubierta en el sitio para permitir el uso residencial restringido del mismo. La cubierta constará de estructuras como edificios, pavimento, aceras que constituyen el desarrollo del sitio, o una cubierta del suelo en áreas donde los dos pies superiores de superficie expuesta excedan los objetivos de limpieza de suelo aplicables (SCO, por sus siglas en inglés);
- Implementación de un control institucional en forma de una servidumbre ambiental que permitirá el uso y desarrollo de la propiedad controlada para uso residencial restringido; limitar el uso de agua subterránea como fuente de agua potable o de proceso, sin tratamiento de la calidad del agua, de acuerdo con lo establecido por NYSDOH o NYCDOH; y requiere conformidad con el Plan de Administración del Sitio aprobado por el Departamento; el agua potable llega a los residentes a través del Departamento de Protección Ambiental de la Ciudad de Nueva York (NYCDEP, por sus siglas en inglés); y
- Un Plan de Administración del Sitio.

Pasos a seguir

Después de que el solicitante complete las actividades de limpieza, preparará un Informe Final de Ingeniería (FER, por sus siglas en inglés) y lo presentará ante el NYSDEC. El Informe Final de Ingeniería describe las actividades de limpieza completadas y certifica que los requisitos de limpieza han sido alcanzados o serán alcanzados.

Cuando el NYSDEC considere que los requisitos de limpieza han sido alcanzados o serán alcanzados, aprobará el Informe Final de Ingeniería y expedirá un Certificado de Finalización (COC, por sus siglas en inglés) al solicitante (s).

El solicitante puede volver a desarrollar el sitio después de recibir un COC. Además, el solicitante:

- No será responsable ante el Estado de la contaminación en o proveniente del mismo, sujeto a ciertas condiciones; y
- Será elegible a recibir créditos fiscales para compensar los costos de las actividades de limpieza y desarrollo del sitio.

Se enviará a la lista de contacto del sitio una hoja informativo que describa el contenido del FER. La hoja informativo identificará cualquier control institucional (por ejemplo: restricciones de título) o control de ingeniería (por ejemplo: cubierta del sitio) necesario en el sitio en relación con la emisión del Certificado de Finalización.

Información adicional

Ubicación: El sitio se encuentra en un área urbana del Bronx y está formado por una parcela de forma irregular que ocupa aproximadamente 1.4 acres. El lote limita al noroeste y al noreste con propiedades comerciales, al sureste con Third Avenue Bridge y al suroeste con el Río Harlem.

Características del sitio: la característica principal del sitio incluye un edificio comercial (sin sótano) de 19.450 pies cuadrados, de una sola planta, en desuso, construido en 1931; áreas de almacenamiento/circulación exteriores asfaltadas de concreto y adoquín; un estacionamiento privado de aproximadamente 10.500 pies cuadrados y áreas con escasa vegetación.

Zonificación y uso de terreno actuales: el sitio se encuentra zonificado como M1-3/R8 residencial/comercial (Distrito de uso especial mixto) y actualmente inactivo. Los terrenos adyacentes al noroeste y noreste se encuentran en uso con fines comerciales e industriales.

Uso anterior del sitio: la propiedad en cuestión se usó para fines de manufactura desde al menos el año 1891: J.L. Mott Iron Works (1891-1922), Hydraulic Steel Company (1922-1935), General Builders Supply Corporation (1935-1968), Brill Equipment Company (1949-1956), US Gear Manufacturing Company (1965-1971), Ohio Gasket Manufacturing Corporation (1971) y Mugler Inc. (desde 1965). El sitio se encuentra en desuso desde octubre de 2014.

En 2014, se realizó una Investigación Ambiental Fase II la cual indicó la presencia de contaminación con petróleo en el suelo y el agua subterránea.

Geología e Hidrogeología del sitio: los suelos subterráneos del sitio constan de material de relleno y arena limosa a una profundidad de aproximadamente 5 pies por debajo el nivel del suelo. Se encontró arcilla limosa debajo de esta capa a una profundidad de 15 pies en áreas del sitio cercanas al río. Más hacia el interior se observó arena mediana a gruesa debajo del relleno a una profundidad de aproximadamente 15 pies. La profundidad de las aguas subterráneas oscila entre cinco a siete pies por debajo del nivel del suelo y fluye al sudoeste hacia el Río Harlem.

Programa de Limpieza de Sitios Contaminados: El Programa de Limpieza de Sitios Contaminados de Nueva York (BCP, por sus siglas en inglés) fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas denominadas "sitios contaminados (brownfields)", de manera que puedan reutilizarse y habilitarse. Estos usos incluyen recreación, viviendas, comercios u otros usos.

Un espacio contaminado es cualquier propiedad donde existe un contaminante a niveles que superan los objetivos de limpieza de suelo u otras normas, criterios o regulaciones ambientales o de salud adoptados por NYSDEC y aplicables en base al uso razonable anticipado de la propiedad, de conformidad con las regulaciones vigentes.

Para obtener más información sobre el BCP, visite: <http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Dónde encontrar información

Los documentos del proyecto están disponibles en las siguientes ubicaciones para mantenerlo informado.

New York Public Library - Mott Haven Branch
321 East 140th Street
Bronx, NY 10454
Phone: 718-665-4878

Bronx Community Board 1
Attn: Cedric Loftin
3024 Third Avenue
Bronx, NY 10455
Phone: 718 585 7117

Puede encontrar detalles adicionales del sitio, que incluye resúmenes de evaluación ambiental y de salud, en el sitio web de NYSDEC:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/haz/details.cfm?pageid=3&progno=C203052>

A quién contactar

No dude en realizar comentarios y preguntas dirigiéndolos a:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Sadique Ahmed
Departamento de Conservación Ambiental de NY
División de Rehabilitación Ambiental
625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
Tel.: 518-402-9656
Correo electrónico: sadique.ahmed@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el sitio

Steven G. Berninger
Departamento de Salud del Estado de Nueva York
Empire State Plaza Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
Tel.: 518 402 7680
Correo electrónico: BEEI@health.ny.gov

Le recomendamos que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o lo publique en un área visible de su edificio para que la vean.

Recibir hojas informativas del sitio por correo electrónico

Solicite el envío de información del sitio, como esta hoja informativa, a su correo electrónico.

NYSDEC lo invita a que se registre en listserv de uno o más de los sitios contaminados del condado disponible en la siguiente página web:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html>. Es rápido, es gratuito, y le permitirá mantenerse *informado*.



Como miembro de listserv, recibirá periódicamente información/anuncios relacionados con el sitio sobre todos los sitios contaminados del condado que seleccionó.

Nota: Si ya se encuentra registrado y recibió esta hoja informativa electrónicamente, ignore este mensaje.

Mapa de ubicación del sitio de BCP

